

trigon-film

présente

Une Femme indonésienne

Un film de Kamila Andini
Indonésie, 2022



Dossier de presse

DISTRIBUTION
trigon-film

CONTACT MÉDIA
Raphaël Chevalley | romandie@trigon-film.org | 078 895 34 16

MATÉRIEL
www.trigon-film.org

Sortie le 28 décembre 2022

FICHE TECHNIQUE

Titre original	Before, Now & Then
Titre français	Une Femme indonésienne
Réalisation	Kamila Andini
Scénario	Kamila Andini, Ahda Imran
Montage	Ahmad Fesdi Anggoro
Image	Batara Goempar
Musique	Ricky Lionardi
Son	Trisno, Nakorn Kositpaisal, Suchada Supromin
Décor	Vida Sylvia
Costumes	Retno Ratih Damayanti
Production	Fourcolours Films – Ifa Isfansyah, Gita Fara
Pays	Indonésie
Année	2022
Durée	87 minutes
Langue/ST	indonésien/d/f

INTERPRÈTES

Happy Salma	Nana	Rieke Diah Pitaloka	Ningsih
Laura Basuki	Ino	Chempa Puteri	Dais jeune
Arswendy Bening Swara	Mr. Darga	Arawinda Kirana	Dais
Ibnu Jamil	Raden Icang		

FESTIVALS & PRIX entre autres

Festival international du film de Berlin 2022

Ours d'argent du meilleur second rôle féminin

Brussels Film Festival 2022

Prix du Jury

Asia Pacific Screen Awards

Meilleur film

Festival du film indonésien 2022

Prix Citra du Meilleur film, Meilleure réalisation, Meilleur montage, Meilleure musique, Meilleure direction artistique

SYNOPSIS COURT

Après que son mari a disparu, Nana a trouvé refuge auprès d'un riche cultivateur qu'elle a épousé en secondes noces. Vivant sous le poids d'un univers bourgeois corseté, elle ne parvient pas à se débarrasser des traumatismes de passé son et à se libérer du carcan d'un monde qui semble figé. C'est l'une des maîtresses de son mari, libre et indépendante, qui lui montre la voie vers l'émancipation...

SYNOPSIS LONG d'après le bulletin trigon-film n°37

Au cours d'un prologue qui représente le «before» du titre original anglais du film (*Nana – Before, Now & Then*), deux jeunes femmes (Nana et sa sœur Ninsingh) se retrouvent en fuite dans une forêt dense, tentant d'échapper à des rebelles, ou des soldats, responsables de la mort du père et de celle du mari de Nana, que le chef aurait voulu marier. Brève, cette séquence frappe d'entrée par l'ambiance qui s'en dégage et par une bande-son minimaliste, presque muette, là où on aurait attendu les bruissements de la forêt. Cela laisse une impression fantasmagorique, accentuant la violence qui surgit. Est-ce un rêve, ou la réalité?

Le présent («now») se déroule à la fin des années 1960. Nana vient de se marier et mène une vie apparemment agréable et confortable. Son mari, riche propriétaire terrien, est beaucoup plus âgé. Nana semble avoir tourné la page de son passé douloureux. Elle gère les récoltes et s'occupe des enfants et du ménage avec une bonne à ses côtés. Elle aime confectionner des décorations florales, s'habille avec élégance et est toujours impeccablement coiffée.

Un jour, elle explique à sa fille qu'elle s'attache les cheveux car les femmes gardent leurs secrets dans leur chignon. Lorsqu'elle fait la connaissance d'Ino, l'amante de son mari, une amitié profonde se dessine discrètement, qui permet à Nana de respirer enfin librement et de prendre une décision déterminante... À l'avenir («then») Nana portera ses longs cheveux détachés. Elle n'aura plus besoin de garder de secrets.

BIOGRAPHIE DE LA RÉALISATRICE: KAMILA ANDINI



FILMOGRAPHIE

2022 UNE FEMME INDONÉSIEENNE

2021 YUNI

2019 ANGEL SIGN
(film à sketches, segment: Back Home)

2017 SEKALA NISKALA
(The Seen and Unseen)

2015 SENDIRI DIANA SENDIRI
(court-métrage)

2011 LAUT BERCERMIN
(The Mirror Never Lies)

Née en 1986 à Jakarta, en Indonésie, Kamila Andini a étudié la sociologie et les arts à l'université Deakin de Melbourne. Dans ses films, elle aborde des thèmes comme l'égalité des droits et les questions environnementales.

En 2012 déjà, elle a connu un succès international avec son premier long-métrage en tant que réalisatrice, *The Mirror Never Lies*, consacré aux nomades de la mer indonésienne. Son deuxième long-métrage, *The Seen and Unseen*, basé sur le dualisme inspiré de la philosophie hindoue-balinaise Sekala Niskala, a remporté en 2018 le Grand Prix du Jury international de la section Génération Kplus à la Berlinale. Son troisième long-métrage, *Yuni* (également distribué par trigon-film et disponible en exclusivité sur filmingo.ch), a notamment remporté le Platform Prize au TIFF 2021. Son film suivant, *Une Femme indonésienne (Nana – Before, Now and Then)* a été présenté en compétition à Berlin en 2022 et y a remporté l'Ours d'argent.

En parallèle, Kamila Andini réalise de nombreux courts-métrages. Après *Following Diana*, *Memoria* et *Sekar*, son court-métrage *Back Home* a été intégré au film à sketches japonais *Angel Sign*. Elle a en outre étendu son travail de mise en scène au théâtre. Sa première pièce, basée sur son deuxième film *The Seen and Unseen*, a été présentée à l'Esplanade de Singapour en 2018 et à l'Asia TOPA de Melbourne en 2019. Kamila Andini a ensuite réalisé *Nusa Yang Hilang*, un monologue doublé de performances scéniques et virtuelles.

NOTE D'INTENTION

Les femmes sont les vraies victimes de notre temps. À chaque époque, il y a des femmes qui se refusent pourtant à devenir victimes, même si elles ne peuvent empêcher qu'on les sacrifie. *Une Femme indonésienne*, c'est justement l'histoire d'une femme victime de son temps – de la guerre, la politique, la rébellion et la société patriarcale – et qui voudrait trouver le sens de sa propre liberté en tant que femme. Elle se lie d'amitié avec l'une des maîtresses de son mari, parce que c'est le seul moyen pour elle de trouver du soutien.

L'indépendance de l'Indonésie n'a pas assuré la liberté à son peuple. La pression s'est toujours exercée, sous des formes différentes. Je voulais montrer, avec ce film, les nombreuses formes de pressions qui continuent d'opprimer les femmes aujourd'hui.

L'image et le son vont exprimer ensemble les émotions de Nana et son anxiété. *Une Femme indonésienne* traite des secrets d'une femme – et de la façon dont elle dissimule ses soucis et problèmes. Les circonstances politiques, les enjeux domestiques, les anxiétés et les joies personnelles sont replacées dans des petits événements du quotidien. La chevelure est un lien métaphorique pour les femmes tout au long de l'histoire. C'est, en fait, un simple film d'époque, usant d'une touche légère et de subtiles compositions.

La caméra se déplace lentement ou reste immobile, comme dans un tableau. De la même manière que sur scène, le jeu des acteurs doit révéler les strates multiples de leur personnage. Les décors sont essentiels, amenant le monde extérieur dans la maison, cherchant la liberté dans les moindres espaces, et révélant l'histoire de petits objets, particulièrement par les corps et les cheveux des femmes. Une femme doit exceller à garder des secrets, à la fois les siens propres et ceux de sa famille. S'il y a un secret ou un souci, il doit rester caché sous ses cheveux.



En plus de cela, le film traite d'une période très intéressante de notre pays où les traditions se confrontaient à la modernité. Bandung, la ville où se situe le récit était connue comme un melting pot occidental. Il y avait plein de musiciens indépendants et d'artistes influencés par la culture occidentale et, pourtant, nous étions alors toujours très traditionalistes. Ce contraste était intéressant, et je voulais le traduire dans le film. La relation entre Nana et Ino s'inspire de l'histoire de la mère de Jais Darga (la productrice exécutive du film) et de la maîtresse de son père. C'est un monde très patriarcal dans lequel vit Nana, et les femmes autour d'elle sont aussi prisonnières de cet univers particulier où tout le monde pense la même chose. Nana s'y perd et Ino arrive pour lui donner une nouvelle perspective, une nouvelle sensation de liberté et de force. Cette sorte de force que j'ai toujours sentie comme devant venir d'une autre femme. Aucun homme ne peut donner cette force si particulière. C'est ce que j'attends de Nana et Ino. Elles sont toutes deux victimes de la situation et de l'époque. Mais avoir la compagnie de l'autre est ce dont elles ont besoin pour gagner un sentiment de force et de libération.

Kamila Andini



LIENS UTILES

Conférence de presse | Festival international du film de Berlin | Février 2022

avec la réalisatrice Kamila Andini

<https://youtu.be/3ctfT8sHA4E> > anglais

Interview | Tatler Asia | Février 2022

avec la réalisatrice Kamila Andini

<https://www.tatlerasia.com/culture/entertainment/director-kamila-andini-before-now-then-interview> > anglais



DISTRIBUTION

trigon-film
Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
Tél. 056 430 12 35
www.trigon-film.org
info@trigon-film.org

CONTACT MÉDIAS

Raphaël Chevalley
Tél. 078 895 34 16
romandie@trigon-film.org

PHOTOS

www.trigon-film.org

trigon-film